

九如图

鱼如同音，故多喜写九鱼而以九如名者，盖取诗天保篇，如山，如阜，如冈，如陵，如川之方至，如月之恒，如日之升，如南山之寿，如松柏之茂之吉祥颂祝意耳。

小梅女棣亦以是构此图耶，辛酉夏月南海梁子江题。

Nine Fishes

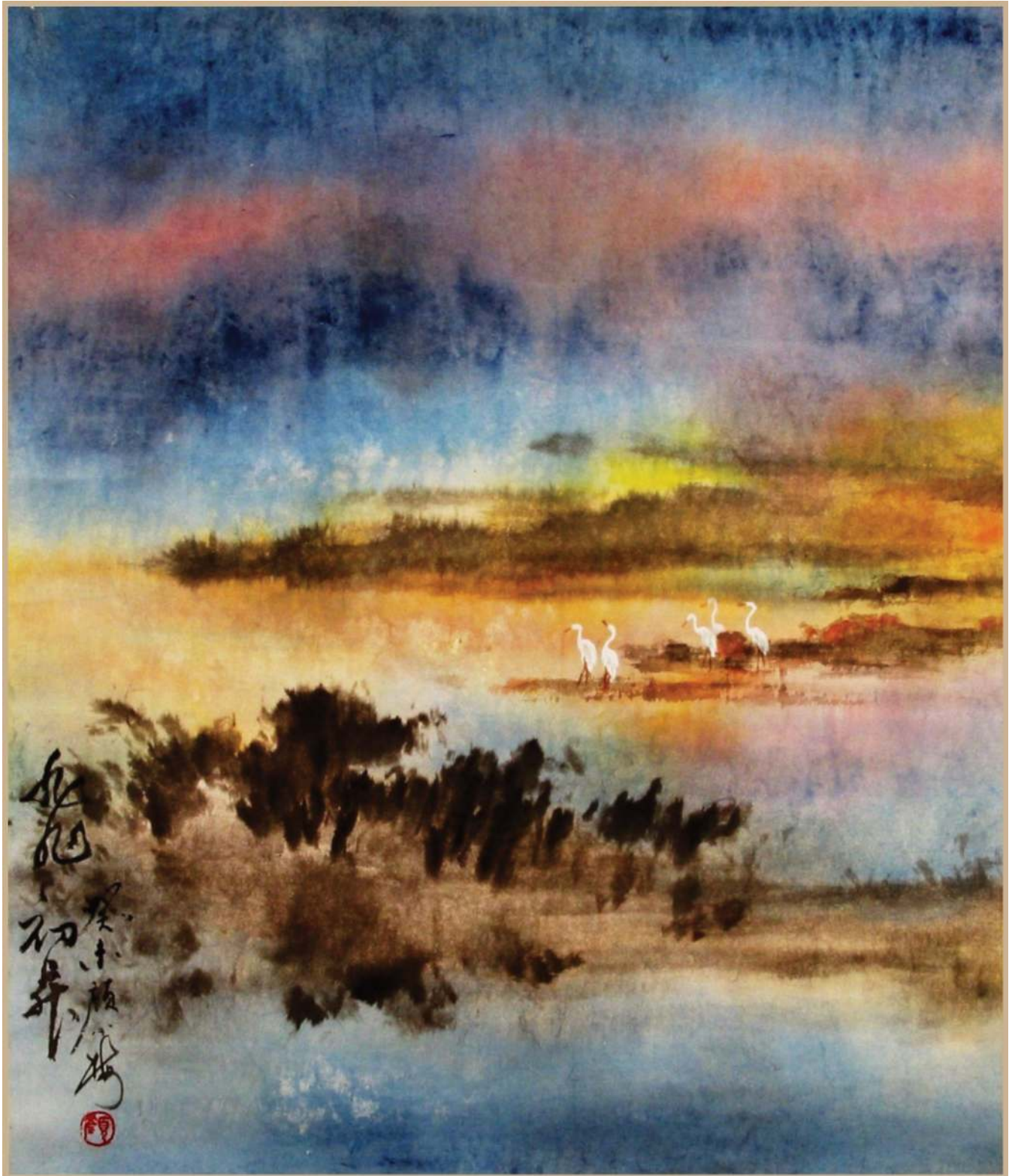
“Like mounds, like mountains, like hills, like hillocks, like the oncoming rivers, like the constancy of the moon, like the rising sun, like the longevity of the Southern Mountain and like the luxuriance of the pine trees” (*Book of Odes*)

In Chinese, the character “like” is an homonym of “fish” which is therefore, in this painting, extended to convey a wish of longevity.

*Inscription by professor
Leung Tse Kong*



Ngan Siu-Mui 颜小梅 1981



Ngan Siu-Mui 颜小梅 2003

旭旭初昇
Brilliant Dawn